

*Е. Л. Ермолаева*

Рецензия на книгу: *Файер В. В. Рождение филологии. «Илиада» в Александрийской библиотеке*. М.: Русский Фонд Содействия Образованию и Науке, 2013. 232 с.

Можно ли рассказать неспециалистам доступно и даже азартно и увлекательно о таких трудных материях, как становление науки текстологии, рождение филологического метода? Дело усложняется еще и тем, что говорить об этих вещах невозможно, не прибегая к древнегреческому языку, поскольку именно на этом языке были написаны труды первых грамматиков, т. е. филологов. Владимир Владимирович Файер давно задумал написать популярную книгу о начале классической, а следовательно, и вообще европейской филологии. Будучи специалистом в области гомероведения, античной метрики, глубоко зная научную литературу, посвященную гомеровским схолиям, В. В. Файер создал книгу, имеющую солидный исследовательский бэкграунд. Опыт преподавания в высшей и средней школе, дар лектора, выступления перед такой взыскательной аудиторией, как участники лингвистических школ и Летней школы античности, помогли найти нужную форму изложения, выработать стиль книги. Предположу, что книга долго продумывалась, но написана была на одном дыхании.

Чтение этой книги — труд, так что усилия потребуются от читателя любого уровня подготовки, будь то дилетант или специалист по классической филологии. Каждый сделает здесь открытия для себя: один узнает об особенностях греческой фонетики, другой что-то новое о родном языке, лексикограф-антиквар порадует обнаруженному в схолиях редкому греческому слову, а ученый-классик получит удовольствие, следя за дискуссиями по поводу интерпретации конкретных мест «Илиады», гомеровских интерполяций и атетез, за спорами, которые начали александрийские грамматика, подхватили ви-

зантийские ученые, продолжили филологи XIX–XXI веков и в которых участвует он сам.

Главный герой книги — древнегреческий ученый-грамматик Аристарх (216–145 гг. до н. э.). Детальный анализ его наследия — материалов по большей части косвенных, дошедших до нас из вторых, а точнее, третьих и четвертых рук — в попытке осмыслить метод его работы с гомеровским текстом (речь идет об «Илиаде») — вот сюжетная линия повествования. Сокровенное послание автора читателю, по-моему, заключается в следующих словах: «Не следует думать, что, вооруженные устной теорией, знанием линейного письма Б и гомеровской археологии, мы во всем превосходим эллинистических филологов. Хотя бы один уже тот факт, что они были знакомы со множеством текстов, которые не сохранились до наших дней, должен удерживать нас от слишком уверенных констатаций собственного превосходства».

Названия глав книги «Prolegomena» и «Гомеровские проблемы» отсылают нас к предшествующей традиции изучения гомеровского текста — к «Prolegomena ad Homerum» Фридриха Вольфа и к «Гомеровским вопросам» Гераклита и Аристотеля.

Проблема влияния издания/ий «Илиады» Аристарха на гомеровскую послеалександрийскую вульгату — одна из самых острых в гомероведении, и в частности в той его области, которая связана с работой александрийских ученых. Такое явление среди гомероведов XIX века, как «аристархомания», привело к преувеличенной оценке деятельности Аристарха. Мне кажется, что статистика Т. Аллена [Allen], согласно которой влияние издания Аристарха на послеалександрийскую вульгату оказывается много меньше ожидаемого, является в какой-то мере реакцией на «аристархоманию» его предшественников, хотя он сам, по моим наблюдениям, гораздо чаще предпочитает чтения Аристарха, чем впоследствии М. Уэст [West]. Быть может, не нужно переоценивать роль Аристарха и его

влияние было не столь уж велико. Именно в этот вопрос и пытается внести ясность В. В. Файер, предложив свою концепцию статистических подсчетов, которая дает убедительные результаты, отличающиеся от цифр Аллена «в пользу» Аристарха.

Похвальна осторожность автора, который, трактуя варианты Аристарха или Зенодота и реконструируя логику их рассуждений, вполне отдает себе отчет в том, что речь всякий раз идет о гипотезах. Комментируя схолии, автор делает тонкие наблюдения, которые в некоторых случаях позволяют говорить о методе Аристарха. Так, например, убедителен вывод о предпочтении Аристархом *lectio difficilior* в его исправлении Ил. 23.332-3.

Что касается сомнений, возникших при знакомстве с книгой, то думается, что многочисленные примеры, в которых приводятся чтения схолиев, могут показаться слишком трудными и даже невразумительными неподготовленному читателю, ведь язык античных грамматиков — это особая область, требующая навыка чтения. Разумеется, следующий после схолиев комментарий В. В. Файера разрешит многие вопросы, но и он при всей своей отчетливости и доступности может остаться «темным», как говорят о трудных гомеровских местах, для популярной книги на русском языке. Итак, перед нами эксперимент.

Впрочем, в какой-то мере можно говорить о традиции такого рода жанра популярной книги по классической филологии, если вспомнить книги С. Я. Лурье: «Письмо греческого мальчика» (1930) с древнегреческим алфавитом и построчным переводом оксиринхского папируса и «Заговорившие таблички» (1960) — о расшифровке микенской письменности.

Не всякий ученый может написать популярную книгу о своей науке, не всякий популяризатор обладает достаточным уровнем знаний. Достоинство научно-популярной книги, написанной настоящим специалистом, заключается в том, что в ней в доступной форме дается общая картина сложного явления, отражающая современное состояние науки в этой области. Книги, подобные книгам Лурье или новой книге Файера, будят воображение любознательного неспециалиста, не раздражают специалиста и могут подвигнуть молодых людей заняться интересной наукой, в данном случае — филологией.

#### References

- Allen N.W. *Homer: The Origins and the Transmission*. Oxford, Clarendon Press, 1924. 357 p.  
West M.L. *Studies in the Text and Transmission of the Iliad*. Munich-Leipzig, K. G. Saur, 2001. 304 p.

**Для цитирования:** Ермолаева Е. Л. Рецензия на книгу: Файер В. В. Рождение филологии. «Илиада» в Александрийской библиотеке (М.: Русский Фонд Содействия Образованию и Науке, 2013. 232 с.) // Вестник СПбГУ. Серия 9. Филология. Востоковедение. Журналистика, 2016. Вып. 2. С. 189–190. DOI: 10.21638/11701/spbu09.2016.222

**For citation:** Ermolaeva E. L. Review of the book by Fayer V.V. *How philology was born. The “Iliad” in the Library in Alexandria*. Moscow: Publishing house “Russian Endowment for Science and Education”, 2013. 232 p. *Vestnik SPbSU. Series 9. Philology. Asian Studies. Journalism*, 2016, issue 2, pp. 189–190. DOI: 10.21638/11701/spbu09.2016.222

Контактная информация:

Ермолаева Елена Леонидовна — кандидат филологических наук, доцент, Санкт-Петербургский государственный университет, Российская Федерация, 199034, Санкт-Петербург, Университетская наб., 7–9; elena.ermolaeva304@gmail.com

Ermolaeva Elena L. — PhD, Associate Professor, Saint Petersburg State University, 7–9, Universitetskaya nab., St. Petersburg, 199034, Russian Federation; elena.ermolaeva304@gmail.com